සෞන්දර්ය කලා විශ්වවිද්‍යාලය

ප්‍රාසංගික කලාවේදී (ගෞරව) උපාධි තෙවන වසර පරීක්ෂණය 2018/2019

නර්තන හා නාට්‍ය කලා පීඨය

<u>හින්දී භාෂාව - DIAK 33042</u>

Registration No: ……………………..

	1	2	3	4	5	6	7	Total
1st Marker								
2nd Marker								

කාලය :- පැ 03

සැ.යු :- පිළිතුරු ලිවීම ආරම්භ කිරීමට පෙර දී ඇති උපදෙස් හොඳින් කියවන්න.

- ❖ මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රය ප්‍රශ්න හයකින් (06) සමන්විත ය.
- ❖ ප්‍රශ්න සියල්ලටම පිළිතුරු සපයන්න.
- ❖ පිළිතුරු සැපයීම සඳහා පිළිතුරු ලියන පොත භාවිත කළ යුතු ය.

1. निम्नलिखित भाग A या भाग B में से किसी एक का उत्तर दीजिए। (अंक २०)

පහත දැක්වෙන ප්‍රශ්නවලින් A කොටසට හෝ B කොටසට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න. (ලකුණු 20)

A) निम्नलिखित शीर्षकों में से किसी एक पर निबन्ध लिखिए ।

පහත දැක්වෙන මාතෘකා අතුරින් එකක් තෝරාගෙන රචනාවක් ලියන්න.

१) मेरा देश

२) त्योहार

३) कथक नृत्य

P.T.O.

B) निम्नलिखित पद्यांश का भावार्थ सिंहली में लिखिए ।

පහත දැක්වෙන කවිපන්තියේ භාවාර්ථය සිංහලෙන් ලියන්න.

हे अमरों की जननी
तुमको शत-शत बार प्रणाम,
मातृभूमि जननी हम सबकी
तुमको शत-शत बार प्रणाम ।
हिमगिरि मुकुट बना मस्तक का
चरण चूमता अथाह सागर,
गंगा-यमुना हार बनी हैं
धाराओं में कितना मृदुस्वर !
फल-फूलों से लदी डालियाँ
हरे-भरे हैं खेत झूमते,
रंग-बिरंगे पक्षी गाते
वन्य-जंतु निर्भय घूमते ।
ज्ञान और विज्ञान की धरती
साँस-साँस में वेद ऋचाएँ,
सत्य-अहिंसा की है शक्ति
दया-प्रेम पर हम इतराएँ ।
ऐसी माँ की रक्षा के हित
सौ-सौ बार तजें हम प्राण,
जब तक है यह अपना जीवन
नित गाएँ तेरा गुणगान ।
मातृभूमि जननी हम सबकी
तुमको शत-शत बार प्रणाम ।

P.T.O.

2. निम्नलिखित गद्य पाठ के रिक्त स्थानों को कोष्ठक में दिए गए उचित शब्दों से भरिए । **(१० अंक)**

පහත දැක්වෙන ගද්‍ය පාඨයේ හිස්තැන් වරහන් තුළ ඇති වචන යොදා සුදුසු පරිදි පුරවන්න. (ලකුණු 10)

समुद्र के किनारे एक ______ में एक मछुआ और उसकी _______ रहते थे । मछुआ बड़ा मेहनती और संतोषी था । वह दिन भर समुद्र में जाकर मछलियाँ पकड़ता और _______ को घर लौटता । उसे जो कुछ भी रूखा मिलता वह उसे पकवान समझकर खा लेता था ।

किंतु मछुए की पत्नी का स्वभाव अपने पति से ________ उल्टा था । वह लालची स्वभाव की स्त्री थी । मछुआ चाहे कितनी ही मछलियाँ पकड़कर लाए, वह कभी सन्तुष्ट नहीं होती थी । इससे ______ बड़ा परेशान रहता था ।

एक दिन मछुआ मछलियाँ पकड़ रहा था । मछुए ने जिस स्थान पर _____ फेंका, संयोगवश वहीं गहरे जल में कुछ मत्स्य-कन्याएँ स्नान कर रही थीं । सहसा जाल में मत्स्य-कन्या फँस गयी । मछुए ने जाल बाहर खिंचा तो जाल में मत्स्य-कन्या को देखकर हैरान रह गया । उसके ______ का ऊपरी भाग राजकुमारी जैसा था और धड मछलियों जैसा ।

__________ ने मनुष्य की बोली में कहा - मछुए यदि तू मुझे छोड़ दे तो मैं तेरी इच्छा पूरी कर दूँगी । मैं जल की रानी हूँ और इसी समुद्र में रहती हूँ ।

भोला-भाला मछुआ क्या जाने वरदान माँगना ? बोला - मुझे टोकरी भर मछलियाँ दे दो तो मैं तुम्हें छोड़ दूँगा । मत्स्य-कन्या ने उसकी _________ मछलियों से भर दी और जाते समय कह गई - जब-जब तुम यहाँ आकर मुझे पुकारोगे तब-तब मैं ________ आऊँगी और तुम्हारी इच्छा पूरी करूँगी ।

(टोकरी, शरीर, मत्स्य-कन्या, गाँव, जाल, बिल्कुल, मछुआ, शाम , पत्नी, अवश्य)

3. निम्नलिखित हिन्दी गद्यांशों में से किसी एक का सिंहली में अनुवाद कीजिए ।

(२० अंक)

පහත දැක්වෙන ගද්‍ය පාඨ කොටස් දෙකෙන් එක් කොටසක් පමණක් සිංහල භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න. (ලකුණු 20)

(a) जापानी लोग प्रकृति-प्रेमी होते हैं । अप्रैल माह में यहाँ चारों तरफ़ फूल दिखाई देते हैं तथा उनकी महक से सारा वातावरण सुगंधित हो उठता है । ऐसे समय यहाँ मनाया जाता है ‘हाना मतसूरी’ अर्थात ‘फूलों का त्योहार’ । इस दिनलोग घरों को फूलों से सजाते हैं तथा रंग-बिरंगे फूल और मीठी चाय लेकर भगवान बुद्ध के मंदिरों में जाते हैं । इस अवसर पर मंदिरों की शोभा भी देखते बनती है । मंदिरों में पूजा-अर्चना के पश्चात भगवान बुद्ध की प्रतिमा पर फूल तथा चाय चढ़ाई जाती है । लोग एक दूसरे को गुलदस्ते और फूल भेंट क्रते हैं । इस अवसर पर घर आए मेहमानों का स्वागत विशिष्ट प्रकार की परंपरागत चाय की रस्म द्‌वारा किया जाता है । घरों में चावलों के तरह-तरह के व्यजन और मिष्ठान्न तैयार किए जाते हैं । हँसते-गाते सारा परिवार मिलकर इस पारंपरिक भोजन का आनंद उठाता है ।

(b) मैं जब जहाज़ पर नौकरी करता था तो एक बार कोलंबो भी गया था । बहुत दिनों से मेरी वहाँ जाने की इच्छा थी, खासकर रावण की लंकापुरी देखने की । कलकत्ता से सात दिन में जहाज कोलंबो पहुँचा था । मेरा एक दोस्त वहाँ किसी कारखाने में नौकर था । मैंने पहले ही उसे खत डाल दिया था । वह मुझे लेने तट पर पहुँच गया थ । हम दोनों गले मिले और कोलंबो की सैर करने निकल पड़े । जहाज वहाँ चार दिन रुकने वाला था । मैंने कप्तान से चार दिन की छुट्टी ले ली थी । जब हम दोनों खा-पी चुके तो गप-शप होने लगी । वहाँ के सीप और मोती की बात छिड़ गई । मेरे दोस्त ने कहा - ये सब चीजें तो यहाँ समुद्र से निकलती ही हैं और आसानी से मिल जाएँगी मगर मैं तुम्हे एक ऐसी चीज़ दूँगा जो शायद तुमने कभी न देखी हो । हाँ, उसके बारे में किताबों में पढ़ा होगा ।

P.T.O.

मैंने ताज़्जुब से पूछा - वह कौन-सी चीज़ है ?

उसने कहा - साँप की मणि ।

मैं चौंक उठा और बोला - साँप की मणि ! उसका जिक्र तो मैंने किस्से-कहानियों में सुना है और यह भी सुना है कि वह अनमोल होती है । क्या साँप की असली मणि ?

4. निम्नलिखित गद्यांश पढ़कर पूछे गए प्रश्नों के हिन्दी में उत्तर दीजिए ।

(२० अंक)

පහත දැක්වෙන ඡේදය කියවා අසා ඇති ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න. (ලකුණු 20)

ईद के दिन मुसलमान सूरज निकलने के बाद नमाज पढ़ते हैं जिसमें ईश्वर को धन्यवाद देते हैं कि तुम्हारी कृपा से हम रमजान का व्रत रखने में सफल हो गए हैं, यदि रमजान के दिनों में हमसे कोई अपराध हो गया हो तो उसके लिए हमें क्षमा करो । ईद की सुबह लोग दान देते हैं ताकि इस त्योहार को निर्धन लोग भी हँसी-खुशी से मना सकें । इस दिन भारतवर्ष की सभी बड़ी मस्जिदों और ईदगाहों में अपार भीड़ होती है । दिल्ली की जामा मस्जिद का दृश्य तो उस दिन देखते ही बनता है । इस मस्जिद में बहुत से विदेशी भी नमाज पढ़ने आते हैं । मुसलमान बालक-वृद्ध साफ-सुथरे कपड़े पहनकर ईद की नमाज पढ़ते हैं । हजारों लोग नमाज की पंक्तियों में एक साथ खड़े होते हैं और बैठते हैं । सामूहिक ईश्वर-भक्ति की यह प्रणाली आपस में प्रेम और भाईचारे का उपदेश देती हैं ! नमाज के *P.T.O.* बाद सब एक-दूसरे के गले मिलते हैं । ईद का त्योहार कोई भी अकेले बैठकर नही मना सकता । यह प्रेम और सद्भावना का त्योहार है । संसार की सब जातियों, धर्मों और सम्प्रदायों के मनुष्य एक है ।

प्रश्न :

1) इस त्योहार कौन मनाया जाता हैं ? (२ अंक)

2) इस अनुछेद में उल्लिखित त्योहार का नाम क्या है और उसे कब मनाया जाता है । (५ अंक)

3) इस त्योहार के दिन में लोग क्या करते हैं ? (१० अंक)

4) निम्नलिखित शब्दों के सिंहली अर्थ लिखिए । (३ अंक)

   a. प्रणाली

   b. हज़ार

   c. संसार

5. निम्नलिखित वाक्यों में से सही वाक्य के सामने सही (✓) का चिह्न और गलत वाक्यों के सामने गलत (x) का चिह्न लगाइए । (अंक १६)

නිවැරදි වාක්‍ය ඉදිරියෙන් (**X**) ලකුණත් වැරදි වාක්‍ය ඉදිරියෙන් (✓) ලකුණත් යොදන්න. (ලකුණු 16)

1. ईद का दिन सभी के लिए प्रसन्नता का संदेश लाता है । ______
2. मेरी बड़ी बहन कपड़े लेने को भारत जाती है । ________
3. यह प्रेम और सद्भावना का त्योहार हैं । _________
4. तुम मेरी तलवार में जड़े रत्न उसे दे आओ । _________
5. चिड़िया ने वापस राजकुमार के पास आई । _________
6. माँ रोते बालक से क्या कहा ? ___________
7. उसी रात आसमान से एक देवदत आया । _________
8. जीवन की यात्रा मेम क्या हो सकता है ? __________
9. एक दिन का बात है । _____________
10. एक चिड़िया उस प्रतिम पर आ बैठी । ________
11. बिरजू महाराज कैसी व्यक्ति थी ? _________

P.T.O.

12. अब वे कल दिल्ली जाएँगे । ________

13. मेरी मामी अच्छी है । _________

14. कितने टिकट चाहिए ? ___________

15. आपके पिता क्या व्यवसाय करता हैं ? _________

16. छात्रा दौड़ती है । ___________

6. निम्नलिखित संयोजकों से एक एक वाक्य बनाइए । **(अंक १४)**

පහත දැක්වෙන සංයෝජක යොදා වාක්‍ය ලියන්න. (ලකුණු 14)

१) शायद	२) और	३) तो	४) ही
५) एवं	६) लेकिन	७) थी	

::::::::::::::::::::::::

2022.08.03